

TEK SERPANTİNLİ BOYLER

SINGLE COIL WATER HEATER
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ



- Yüksek sıcak su konforu sunan tek serpantinli boyler;
- Yoğuşmalı cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
 - 100-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
 - Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
 - Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
 - Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
 - Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
 - Konstrüksiyon: S235JR çelik
 - Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
 - Magnezyum anot koruma
 - Yüksek ısı izolasyonu

- Single serpentine water heater provides high comfort of hot water supply;
- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
 - High water comfort for any needs from 100 to 5000 L
 - Maximum working pressure (body) :10 Bar
 - Maximum working pressure: (Serpentine):16 Bar
 - Maximum operating temperature (body): 95°C
 - Maximum operating temperature (Serpentine): 120°C
 - Construction: S235JR steel
 - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
 - Magnesium anode protection
 - High thermal insulation
 - Easy to install and virtually maintenance free design
 - Corrosion protection with external enamel coating
 - With sensor sleeve (1/2") and thermometer
 - Re-circulation connection possibility
 - Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
 - Insulation
 - 100 – 1000L : 42 kg/m³ HCFC-free rigid PU
 - 1500L – 5000L : 18 kg/m³ soft PU/foam
 - Outer Cover
 - 100 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen
 - 100 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation
 - 1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)
 - Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

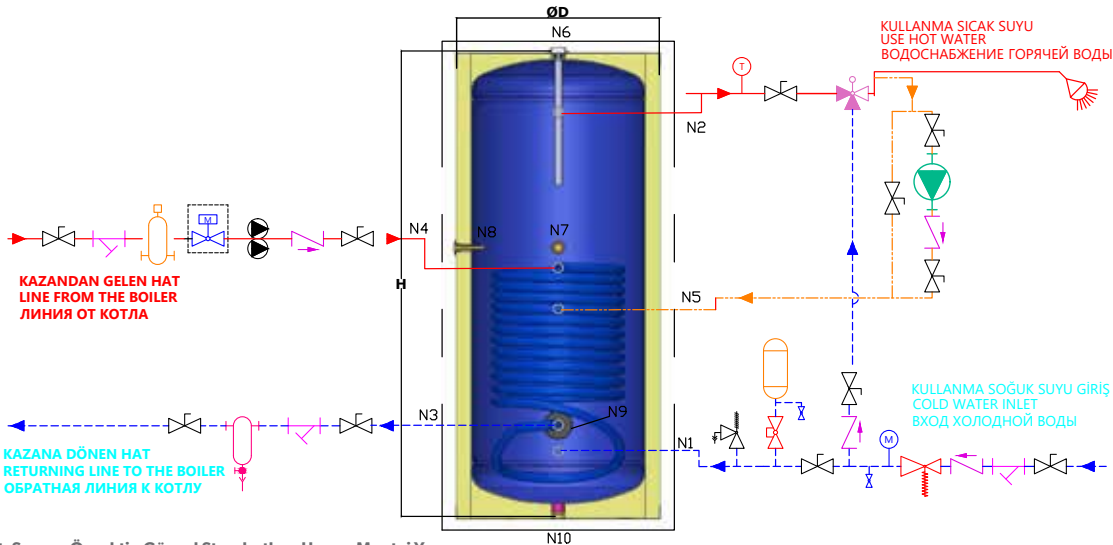
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile korozyona karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
- 100 – 1000L : 42 kg/m³ HCFC içermeyen sert PU köpük
- 1500L – 5000L : 18 kg/m³ yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 100 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 100 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

- Водонагреватель с одинарным змеевиком обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;
- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
 - Комфортность использования воды от 100 до 5000 литров.
 - Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
 - Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
 - Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
 - Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
 - Конструкция: сталь S235JR.
 - Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
 - Защита магниевым анодом
 - Высокая теплоизоляция
 - Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
 - Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
 - С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром
 - Возможность подключения рециркуляции.
 - Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
 - Теплоизоляция
 - 100 – 1000L : 42 kg/m³ жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
 - 1500L – 5000L : 18 kg/m³ мягкий полиуретан / губчатая пена
 - Покрытие внешней оболочки
 - 100 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
 - 100 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
 - 1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)
 - Разработан в соответствии со стандартами TS 736 и TS EN 13445-3.

KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Tek Serpantinli Boyler Single Serpentine Water Heater ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ОДНИМ ЗМЕЕВИКОМ		WBT 100	WBT 160	WBT 200	WBT 300	WBT 400	WBT 500	WBT 800	WBT 1000	WBT 1500	WBT 2000	WBT 2500	WBT 3000	WBT 4000	WBT 5000
Hacim Volume Объем	V (L)	100	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	490	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1030	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2500	3000
Su Giriş/Çıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N2 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Çıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N3 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N5 (inch)	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N6 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N7 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N8 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N9 (inch)	4"	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N10 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	53	63	81	99	117	139	192	240	335	470	665	710	885	1005

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.
The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.
Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.

ÇİFT SERPANTİNLİ BOYLER

DOUBLE COIL WATER HEATER
ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ



- Yüksek sıcak su konforu sunan çift serpantinli boyler;
- Yoğuşmalı cihazlar , kazanlar , ısı pompası ve güneş enerjisi ile tam uyumlu çalışmaktadır
 - 160-5000 L arasında yüksek kullanım suyu konforu
 - Maksimum çalışma basıncı (Depo) :10 Bar
 - Maksimum çalışma basıncı (Serpantin) :16 Bar
 - Maksimum çalışma sıcaklığı (Depo) : 95°C
 - Maksimum çalışma sıcaklığı (Serpantin) : 120°C
 - Konstrüksiyon: S235JR çelik
 - Pürüzsüz yüzeyi sayesinde minimum kireç oluşumu. DIN 4753-3'e uygun üstün kaliteli emaye kaplaması sayesinde, hijyenik sıcak su koruması ve optimum korozyon koruması
 - Magnezyum anot koruma
 - Yüksek ısı izolasyonu

- Double serpentine water heater provides high comfort of hot water supply;
- It is fully compatible with condensing devices, boilers, heat pump and solar energy
 - High water comfort for any needs from 160 to 5000 L
 - Maximum working pressure (body) :10 Bar
 - Maximum working pressure: (Serpentine):16 Bar
 - Maximum operating temperature (body): 95°C
 - Maximum operating temperature (Serpentine): 120°C
 - Construction: S235JR steel
 - Minimal lime formation due to smooth surface. Hygienic protection against hot water and optimum corrosion protection thanks to a high-quality enamel coating in accordance with DIN 4753-3
 - Magnesium anode protection
 - High thermal insulation
 - Easy to install and virtually maintenance free design
 - Corrosion protection with external enamel coating
 - With sensor sleeve (1/2") and thermometer
 - Re-circulation connection possibility
 - Maximum legionella protection due to the low-mounted serpentine
 - Insulation
 - 160 – 1000L : 42 kg/m³ HCFC-free rigid PU
 - 1500L – 5000L : 18 kg/m³ soft PU/foam
 - Outer Cover
 - 160 – 500L : Electrostatic powder coated galvanized sheet metal / Artificial Leather / Termowen
 - 160 -1000L : Termowen, which also provides high-density heat insulation
 - 1500 – 5000L : Artificial Leather (Vinlex)
 - Designed according to TS 736 and TS EN 13445-3 standards

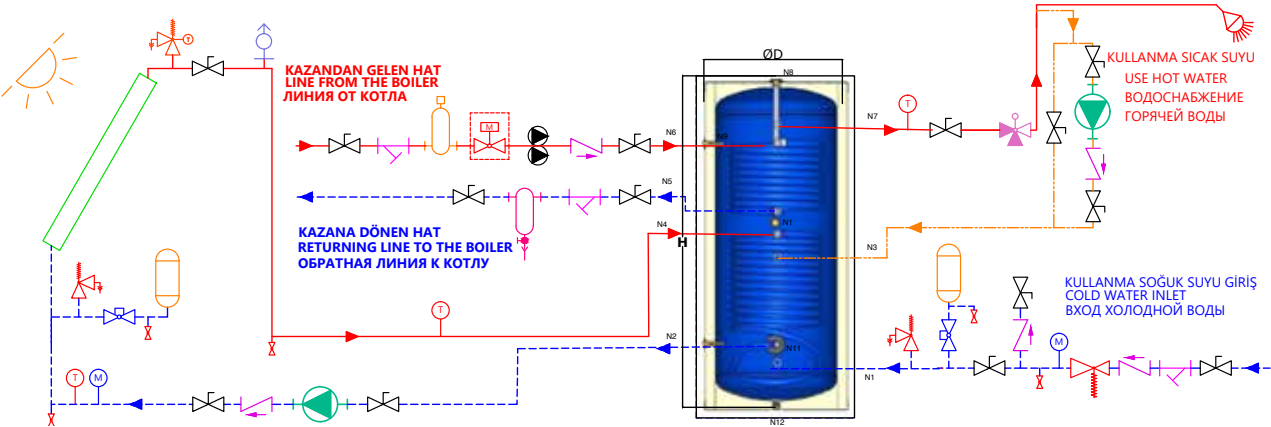
- Montaj dostu ve büyük oranda bakım gerektirmeyen yapı
- Dış emaye kaplaması ile korozyona karşı koruma
- Sensör kovanlı (1/2") ve termometrelidir
- Re-sirkülasyon bağlantı imkanı
- Düşük düzeye sabitlenmiş serpantin sayesinde maksimum lejyonel koruması
- İzolasyon
- 160 – 1000L : 42 kg/m³ HCFC içermeyen sert PU köpük
- 1500L – 5000L : 18 kg/m³ yumuşak PU/Sünger köpük
- Dış Kılıf Kaplaması
- 160 – 500L : Elektrostatik toz boyalı galvanizli sac / Suni Deri / Termowen
- 160 -1000L : Yüksek Yoğunluklu Isı izolasyonu da sağlayan Termowen
- 1500 – 5000L : Suni Deri (Vinleks)
- TS 736 ve TS EN 13445-3 standartlarına göre tasarlanmıştır

- ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ С ДВУМЯ ЗМЕЕВИКАМИ обеспечивает высокий комфорт при подаче горячей воды;
- Полностью совместим с конденсационными устройствами, котлами, тепловым насосом и солнечной энергией.
 - Комфортность использования воды от 160 до 5000 литров
 - Максимальное рабочее давление (емкость):10 бар.
 - Максимальное рабочее давление (змеевик):16 бар.
 - Максимальная рабочая температура (емкость): 95°C.
 - Максимальная рабочая температура (змеевик): 120°C.
 - Конструкция: сталь S235JR.
 - Минимальное образование накипи благодаря гладкой поверхности. Гигиеническая защита от горячей воды и оптимальная защита от коррозии за счет высококачественного эмалевого покрытия в соответствии с DIN 4753 часть 3.
 - Защита магниевым анодом
 - Высокая теплоизоляция
 - Простая в установке и практически не требующая обслуживания конструкция.
 - Защита от коррозии с наружным эмалевым покрытием
 - С сенсорной втулкой (1/2 дюйма) и термометром.
 - Возможность подключения рециркуляции.
 - Максимальная защита от легионелл благодаря змеевику, установленному на нижнем уровне.
 - Теплоизоляция
 - 160 – 1000L : 42 кг / м³ жесткий пенополиуретан, не содержащий ГХФУ
 - 1500L – 5000L : 18 кг / м³ мягкий полиуретан / губчатая пена
 - Покрытие внешней оболочки
 - 160 – 500L : Оцинкованный лист с электростатическим порошковым покрытием
 - 160 -1000L : Termowen, который также обеспечивает теплоизоляцию высокой плотности
 - 1500 – 5000L : Искусственная кожа (Vinlex)
 - Разработан в соответствии со стандартами TS EN 13445-3

KAPASİTE VE ANA ÖLÇÜLER CAPACITIES AND MAIN DIMENSIONS ОБЪЕМ И ОСНОВНЫЕ ГАБАРИТЫ

Çift Serpantinli Boyler Double Serpentine Water Heater Водонагреватель с двойным змеевиком		WBC 160	WBC 200	WBC 300	WBC 400	WBC 500	WBC 800	WBC 1000	WBC 1500	WBC 2000	WBC 2500	WBC 3000	WBC 4000	WBC 5000
Hacim Volume Объем	V (L)	160	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Çap Diameter Диаметр	D (mm)	590	590	590	750	750	950	950	1120	1260	1460	1460	1710	1710
Yükseklik Height Высота	H (mm)	1060	1300	1810	1380	1620	1670	2010	2250	2250	2200	2600	2600	3000
Su Giriş/Çıkış Water Inlet/Outlet Вход/Выход Воды	N1-N7 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Serpantin Giriş/Çıkış Serpentine Inlet/Outlet Вход/Выход змеевика	N4-N2 N6-N5 (inch)	1"	1"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Sirkülasyon Bağlantısı Circulation Connection Циркуляционное соединение	N3 (inch)	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
Magnezyum Anot Magnesium Anode Магниевый анод	N8 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
İlave Elektrikli Isıtıcı Additional Elec. Heater Дополнительный электронагреватель	N10 (inch)	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Termometre Thermometer Термометр	N9 (inch)	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Temizleme Flanşı Cleaning Flange Крышка для очистки	N11 (inch)	4"	4"	4"	4"	4"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"	5"
Boşaltma Discharge Разгрузка	N12 (inch)	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
Boş Ağırlığı Empty Weight Пустой вес	W (kg)	59	89	108	115	160	247	300	410	583	678	790	975	1240

Not: Değişiklik yapma hakkımız saklıdır. Note :We reserve the right to make changes. Примечание: Мы оставляем за собой право вносить изменения.



Yukarıda Verilen Bağlantı Şeması Örnektir. Güncel Standartlara Uygun Montaj Yapınız.
The Connection Diagram Given Above Is an Example. Make the assembly in accordance with the Current Standards.
Схема подключения, приведенная выше, является примером. Выполните сборку в соответствии с действующими стандартами.